

M. CHAGE

Я ЗДЕСЬ, ИНЕЗИЛЬЯ

Слова А. Пушкина

Я ТУТ, ИНЕЗИЛЬЕ

Переклад з російської М. Рильського

В. КОСЕНКО

Op. 24, № 5.

Allegro giusto ♩.=92

The piano introduction consists of two staves. The right hand starts with a series of chords and eighth notes, while the left hand plays a simple accompaniment. Dynamics include *mf* and *m.s.* (mezzo-soprano).

The first system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the grand staff. The lyrics are: "Я здесь, Инезилья, / Я тут, Инезилье". The piano accompaniment features triplets and a *f* (forte) dynamic.

The second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: "не- / не- / зи-лья, / я здесь / под ок-ном! / Обь- / зи-лье, / я тут / під вік-ном! / По-". The piano accompaniment continues with triplets and a *mf* dynamic.

allarg.

-я - та Се-ви-ля и мра- ком и
-ви- та Се-ві-ля і мло- ю і

allarg.

a tempo

СНОМ. Ис-пол-нен от-
СНОМ. У сер-ці від-

a tempo

(*m.s.*)

f

- ва-гой, о-ку-тан плащом, с ги-
- ва-га, сто-ю я в плащі, гі-

f

più f

- та - рой и шпагой я здесь под ок -
- та - ра і шпа_га це дру - зі вно -

m.s.
più f

poco rit. p

- ном! Ты
- чи! Чи

poco rit.

Meno mosso

спишь ли? Ги - та - рой те - бя раз - бу -
спиш ти? Я спі - ви дзвінкі за - ве -

p

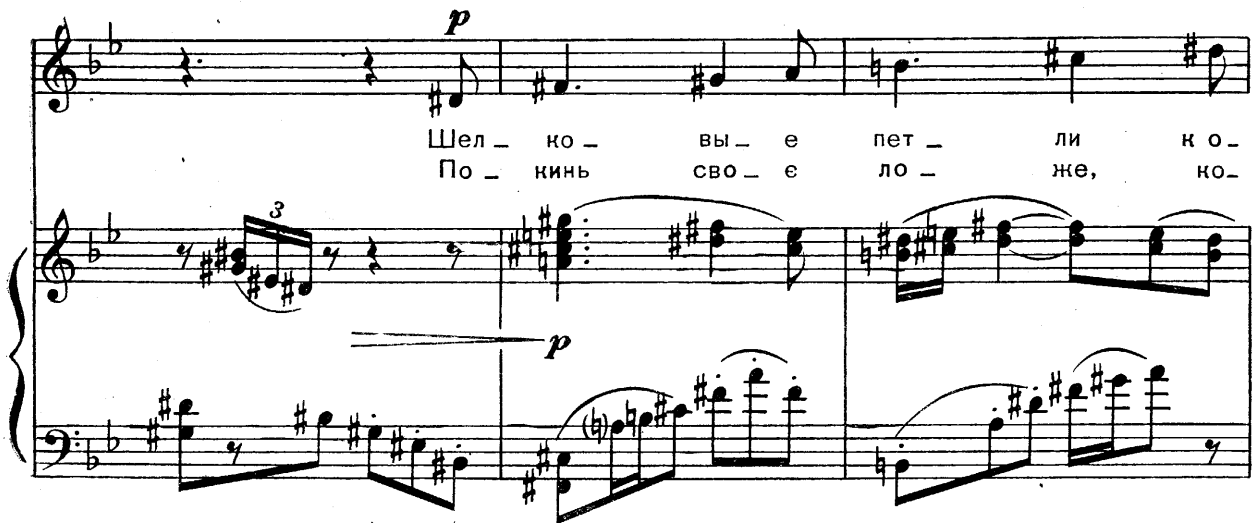
— жу! Про — снёт — ся ли старый, ме —
— ду! Про — ки — нется си — вий — ме —

f *risoluto*

m.s. *f*

— чом у — ло — жу.
— чем у — кла — ду.

f **Tempo I**



p

Шел — ко — вы — е пет — ли ко —
По — кинь сво — е ло — же, ко —



cresc. *f*

— кош — ку при — весь... Что ж мед — лишь?..
— хан — ня мо — е! Мов — чиш ти...

cresc. *f*



p

Уж нет ли со — пер — ни — на здесь?
А мо — же су — пер — ник тут е?

mf

здесь, И не зи-ля, я здесь под ок-
тут, I не зи-лье, я тут під вік-

mf

- ном! Объя- та Се- ви-ля и
- ном! По- ви- та Се- ви-ля і

allarg. a tempo

мра — ком и сном. Ис —
 мло — ю і сном. у

allarg. a tempo

f

— пол — нен от — ва — гой, о — ну — тан пла —
 — сер — ці від — ва — га, сто — ю я в пла —

piu f

— щом, с ги — та — рой и
 — ці, гі — та — ра і

piu f

ff *p*

— я — та Се — ви — лья и
— ви — та Се — ви — лья і

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a fortissimo (*ff*) dynamic and ending with a piano (*p*) dynamic. The middle and bottom staves are the piano accompaniment, also starting with *ff*. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are in Russian, with the first line being "— я — та Се — ви — лья и" and the second line "— ви — та Се — ви — лья і".

Meno mosso *p a tempo*

мра — ном и сном.
мло — ю і сном.

p *a tempo*

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a tempo marking of *Meno mosso* and ending with *p a tempo*. The middle and bottom staves are the piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4. The lyrics are "мра — ном и сном." and "мло — ю і сном.". There are triplets in the piano accompaniment.

ff *ff* *sf*

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a piano (*p*) dynamic and ending with a fortissimo (*ff*) dynamic. The middle and bottom staves are the piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic and ending with a fortissimo (*ff*) dynamic. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4. The lyrics are not present in this system.